



A PLACE TO IMAGINE

BOLETÍN • JULIO DE 2025



3 de julio • de 5:00 a 10:00 p.m. • parque Lillian Webb

Agrupe a sus amigos y seres queridos para disfrutar de Red, White & BOOM!, la celebración más importante de Norcross el Día de la Independencia. Hablamos de música en vivo, deliciosos platillos, castillos inflables y pinta caritas, además de toda la diversión que pueda imaginarse.

Luego, quédese para ver cómo se ilumina el cielo a las 9:40 p.m. con un espectáculo de fuegos artificiales que lo dejará maravillado y orgulloso. Traiga su mantel de picnic, sillas de patio y sus mejores galas rojas, blancas y azules para disfrutar en primera fila de la magia veraniega. Venga a celebrar lo que hace brillar a Norcross: la comunidad, las buenas vibraciones y las estrellas y barras.

RECORDATORIO DE EVENTOS – ¡PLANIFIQUE CON TIEMPO!

¡Recordatorio amistoso! Escanee el Código QR que está abajo para obtener información adicional y detalles importantes que debe tener en cuenta antes de asistir al evento. Explore los temas a continuación:

- Mapa
- Estacionamiento
- Cierre de vías
- Servicio de transporte para asistencia y primeros auxilios
- Qué hacer y qué no hacer en cuanto a seguridad
- ¡y más!

ORDENANZA DE FUEGOS ARTIFICIALES

¡Recordatorio amistoso, Norcross! ¿Piensa celebrar con fuegos artificiales? Recuerde que únicamente se permite lanzar fuegos artificiales los días 3 y 4 de julio entre las 10:00 a.m. y las 11:59 p.m. Hagamos todos un esfuerzo para mantener esta celebración divertida, segura y respetando a nuestros vecinos. ¡Gracias por celebrar de manera responsable!



**ESCANEE O HAGA
CLIC AQUÍ
PARA OBTENER
MÁS DETALLES:**



Alcalde: Craig Newton • **Alcalde interino:** Marshall Cheek
Concejo Municipal: Andrew Hixson, Marshall Cheek, Bruce Gaynor, Matt Myers, Josh Bare
Administrador municipal: Eric Johnson • **Subadministradora municipal:** Tracy Rye
Secretaria municipal: Monique Philip

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Horario: Lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
norcrossga.net

TEMAS DESTACADOS DE LA COMUNIDAD

CÓMO SE MANTIENE LA SEGURIDAD DE LOS ÁRBOLES EN NORCROSS

Norcross está muy orgullosa de su hermoso bosque urbano. Nuestros árboles brindan sombra, mejoran la calidad del aire y le añaden encanto y carácter a nuestros vecindarios. Sin embargo, muchos de estos árboles han sido parte de nuestro paisaje durante décadas—algunos llevan más tiempo aquí que nuestros hogares—y como cualquier ser viviente, han envejecido.

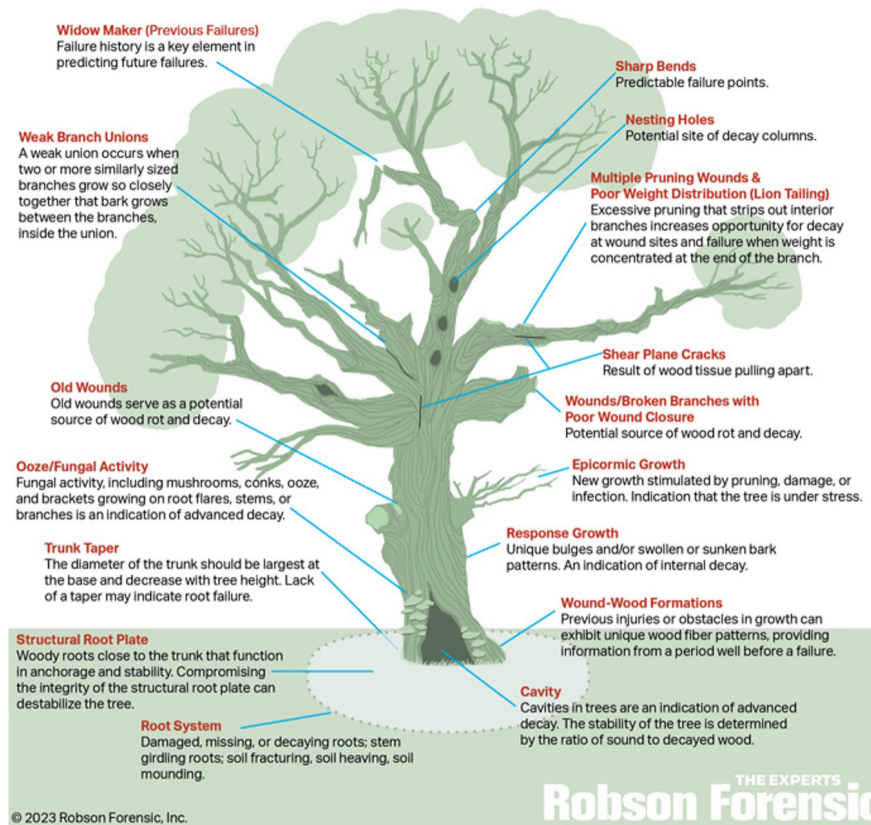
Con el paso del tiempo, nuestros árboles maduros o "de la tercera edad" enfrentan estrés relacionado con la edad. Pueden sufrir deterioro interno ocasionado por plagas, enfermedades o daños por tormentas anteriores. Este deterioro debilita su capacidad de soportar ramas pesadas o sus troncos principales—a pesar de que este daño no siempre es visible desde afuera.

Hasta los árboles que parecen más fuertes y saludables pueden representar un grave riesgo a la seguridad. Cuando los árboles se vuelven un peligro, especialmente cuando hay personas, casas, vehículos o líneas de energía dentro de la zona potencial de caídas, llamadas "objetivos", es esencial entrar en acción. Los árboles peligrosos son una responsabilidad compartida, pero los propietarios de inmuebles son los que afrontan la responsabilidad final en caso de lesiones, daños o pérdidas ocasionadas por los árboles que están en su propiedad.

Para proteger los espacios públicos y reducir el riesgo, en los próximos meses la ciudad de Norcross realizará labores de mantenimiento y retiro de árboles. Si nota que eliminan un árbol, tenga en cuenta que eso es parte de nuestro esfuerzo proactivo para asegurar una comunidad más segura para todos. Es posible también que las autoridades de la ciudad de Norcross se comuniquen con los propietarios si detectan que hay árboles muertos o peligrosos dentro de una propiedad privada para recordarles que deben mantenerse vigilantes.

Cuidar de nuestro bosque urbano envejecido requiere trabajo en equipo. Al mantenernos informados, inspeccionar los árboles con regularidad, y emprender acciones tempranas en caso de que surja una inquietud, ayudaremos a conservar la belleza y seguridad de nuestro entorno para las futuras generaciones. Juntos, sigamos cultivando un Norcross más verde—y más seguro.

Hazard Tree Identification



TEMAS DESTACADOS DE LA COMUNIDAD

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA DE NORCROSS



Norcross Gallery & Studios ha sido defensora durante años de la creatividad local y se ha convertido en el centro de las artes desde 2006 cuando fue fundada como Kudzu Gallery y la ciudad le cedió un local. Hoy continúa presentando y apoyando a artistas de todo tipo.

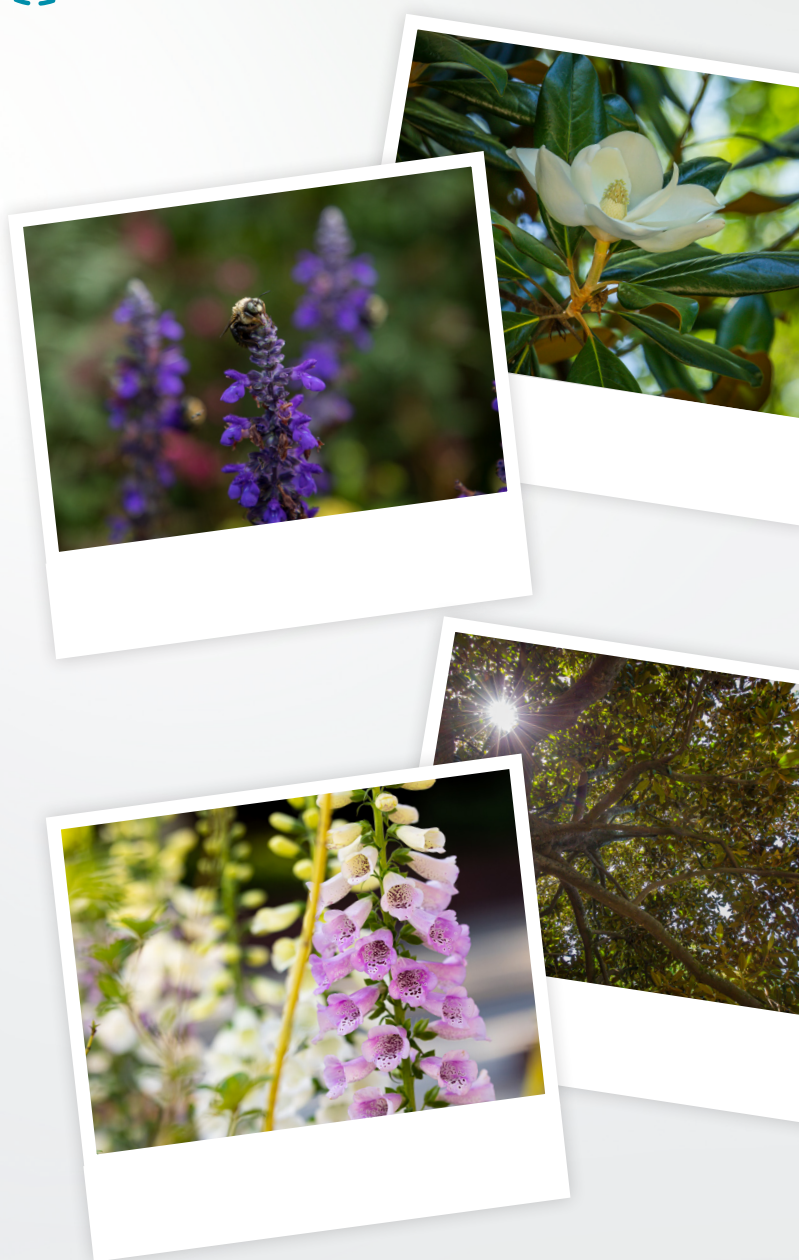
La ciudad de Norcross y la Comisión de Arte Público de Norcross se enorgullecen en asociarse una vez más con Norcross Gallery & Studios para la competencia anual de fotografía. El tema de este año, "From Bees to Trees" (De abejas a árboles) celebra la belleza natural de Norcross que abarca desde el zumbido de los polinizadores hasta los senderos boscosos y vistas desde la cima de los árboles. Independientemente de si es un profesional o le gusta tomar fotos desde su teléfono, todos están invitados a participar.

La entrada es totalmente gratuita, por lo que ¡no hay razón para no participar! Tiene hasta el 31 de julio para presentar sus mejores imágenes. La reconocida fotógrafa de naturaleza Kathleen Kolb, fundadora de EcoAddendum en Atlanta y apasionada defensora de los bosques antiguos, será la jueza del concurso, aportando su mirada experta y su profundo aprecio por la belleza natural al proceso de selección.

Los afortunados ganadores no solo podrán presumir de su logro, sino que sus fotos se exhibirán en una impresionante exposición del 28 de agosto al 27 de septiembre en Norcross Gallery & Studios. Además, habrá cintas y premios para los ganadores. Esta es su oportunidad de brillar y llevarse a casa un merecido reconocimiento.

Prepare su cámara, salga a la calle y muéstrenos qué significa para usted "De las abejas a los árboles". ¡Celebremos juntos la belleza de la naturaleza y el poder de la creatividad!

**ESCANEE O HAGA
CLIC AQUÍ
PARA OBTENER
MÁS DETALLES:**



REPORTE EL RUIDO EXCESIVO

A todos nos encanta una ciudad vibrante, pero los vehículos ruidosos y la música a todo volumen pueden robarnos la calma que tanto valoramos. Esos ruidos van en contra de la ordenanza de control de ruido de Norcross y usted podría ayudarnos! Si escucha un vehículo que está haciendo mucho ruido, llame al Dispatch de policía de inmediato al 770-448-2111. Comparta lo que escuchó, dónde y cuándo, aunque ya el vehículo haya pasado, y nos ayudará a monitorear las áreas problemáticas.

También puede enviar un correo electrónico al Sargento de Tráfico Benny Pena en benny.pena@norcrosspd.com o utilizar SeeClickFix. ¡Le agradecemos por ser un gran vecino y ayudarnos a mantener a Norcross tranquila y agradable!



COLOREANDO NUESTRA COMUNIDAD

Prepárese para despertar su artista interior. Ahora Norcross no tiene una, sino dos Cajas de Arte Comunitario diseñadas para encender la chispa de la creatividad y reunir a los vecinos a través de expresiones artísticas compartidas.

La Caja de Arte Comunitario #1 está ubicada en el extremo sur de S Peachtree St., en el estacionamiento de la ciudad que está al lado de la intersección de Carlyle St. Allí podrá conseguir materiales de arte gratuitos. Creada y bellamente decorada por los alumnos de arte de la escuela STEM Paul Duke, esta caja contiene mini lienzos, pinceles y mucho más, todo ello proporcionado por la Comisión de Arte Público de Norcross. Visítenos, elija lo que necesite y deje volar su imaginación. Ya sea que pinte, haga *collages* con hojas y botones o invente su propia obra maestra con macarrones y magia, no hay normas, solo creatividad!

Una vez que haya terminado su obra maestra, diríjase a la Caja de Arte #2 en el Parque Betty Mauldin. Allí podrá participar en un intercambio artístico "Tome uno, deje uno". Exponga su obra con orgullo y revise lo que han creado otros miembros de la comunidad e incluso, llévese lo que más le guste. Esta caja fue donada por Yamily Mijes-O'Reilly, miembro de la Junta de la Comisión de Arte Público de Norcross, y decorada con gran belleza por los alumnos de la Escuela Primaria de Norcross bajo la dirección de Bobbie Adamczyk, especialista en educación artística.

Esta experiencia interactiva de arte público está abierta para todas las edades y niveles de experiencia artística. Tanto si es un artista experimentado como si simplemente se siente inspirado durante su paseo vespertino, le animamos a que se una a la diversión.

No olvide tomar una foto de su creación y etiquetarnos en las redes sociales: en Facebook, en @cityofnorcrossga y @norcrossarts, y en Instagram, en @cityofnorcross. Utilice las etiquetas (*hashtags*) #norcrossartbox y #norcrosspublicarts para que podamos celebrar su obra. Si tiene alguna pregunta u observa que una caja se está quedando sin suministros, envíe un correo electrónico a npac@norcrossga.net. ¡Seamos creativos, Norcross!



NORCROSS LE DA LA BIENVENIDA AL NUEVO DIRECTOR DE DESARROLLO ECONÓMICO



La ciudad de Norcross se complace en dar la bienvenida a David Versel como nuevo director de desarrollo económico, quien aportará energía renovada y una nueva visión a los esfuerzos de crecimiento y prosperidad de la ciudad.

Versel asume el cargo con más de 20 años de experiencia en el sector inmobiliario, planificación y colaboración entre el sector público y el privado. Su carrera lo ha llevado a más de 250 comunidades en 30 estados, donde ha colaborado con ayuntamientos, promotores inmobiliarios, universidades y organizaciones sin fines de lucro para fomentar economías sólidas y equilibradas.

"Norcross es una comunidad especial con oportunidades de crecimiento en su centro histórico, sus corredores comerciales y sus zonas industriales", afirma Versel. "Estoy entusiasmado de poder ayudar a la ciudad a iniciar su próxima etapa".

Antes de incorporarse a Norcross, Versel fundó una compañía consultora nacional y ocupó puestos de responsabilidad en los sectores público y privado en Georgia, Virginia y Maine. Tiene una maestría en Urbanismo de Georgia Tech y una licenciatura en Arquitectura de la Universidad de Washington en St. Louis.

David vive en Alpharetta con su esposa Maurisa y sus cuatro hijos, y es un entrenador deportivo juvenil activo. Con su amplia experiencia y enfoque colaborativo, Versel está en una posición ideal para apoyar los objetivos económicos de Norcross, al tiempo que preserva el encanto y el carácter que hacen que nuestra ciudad sea única. Esperamos ávidos los avances que se avecinan y el crecimiento continuo de una economía local próspera e inclusiva.



19 de julio • 11:00 a.m. - 2:00 p.m. • Thrasher Park

¡Únase a nosotros para disfrutar de una sabrosa parrillada con el Concejo! Disfrute de rica comida de cortesía mientras se reúne con otros miembros de la comunidad. Esta reunión informal es su oportunidad para conectarse directamente con los miembros del Concejo Municipal, hacerles preguntas, compartir sus opiniones y aprender más acerca de lo que está sucediendo en Norcross.

La idea es fortalecer los nexos comunitarios y trabajar juntos para moldear el futuro de nuestra ciudad. ¿Tiene preguntas? Comuníquese con ahixson@norcrossga.net. ¡Vamos a hacer una parrillada, relajarnos e imaginar juntos una Norcross increíble!

SOSTENIBILIDAD



CONSEJO DEL MES

¿Sabía que los escombros de construcción también pueden reciclarse? Cuando se demolió la antigua biblioteca del condado de Gwinnett, situada en Norcross, se evitó enviar al vertedero más de 300 toneladas de concreto y más de 10 toneladas de metal. La próxima vez que se embarque en un proyecto doméstico, piénselo dos veces antes de botar los materiales sobrantes.

Reciclar o donar los restos de madera, metal o concreto ayuda a reducir los residuos y a disminuir la huella de carbono de nuestra comunidad. Échele un vistazo a Lifecycle Building Center, SA Recycling o Metro Green para conocer las mejores opciones locales. Juntos podemos construir un Norcross más ecológico, un proyecto a la vez.



PARA ESTAR INFORMADO

MOVIE LUNES



14 de julio

IF



28 de julio

Indiana Jones And The Last
Crusade

¡Luces, cámaras, acción! Sumérjase en la magia del cine con los Lunes de película de Norcross en el Cultural Arts & Community Center. Acompáñenos todos los segundos y cuartos lunes del mes para disfrutar de una película gratuita y meriendas ligeras.

Con horarios de proyección a la 1:30 y 6:30 p.m., ¡prepárese para una doble diversión! Busque sus palomitas de maíz y acomódese para pasar una tarde de película.



18 de julio • 7:30 a 9:30 p.m. • Thrasher Park

Baile toda la noche con la serie de conciertos de verano, presentando The C.O.T. Band, el espectáculo de música latina de Atlanta que combina salsa, merengue, jazz, funk y ritmos brasileiros. Disfrute de música en vivo mientras cena en uno de los restaurantes locales o hace un picnic en el parque. ¡Es la noche veraniega perfecta!

Estos conciertos son una forma fantástica de reunirse, celebrar el espíritu comunitario y crear recuerdos duraderos con amigos y vecinos.



Además, cada concierto apoya la recolecta de alimentos Can-Do, ayudando a reabastecer los anaqueles locales de alimentos. Traiga sus mejores pasos de baile y un par de latas y ¡nos vemos allá!



12 de julio • de 7:30 a 9:30 p.m. • Betty Mauldin Park

Disfrute de una noche inolvidable en Jazz in the Alley (Jazz en las calles), con la vocalista de jazz Karla Harris que con su estilo rico y expresivo, vibra, se eleva y se mueve con alma y corazón. Ya sea brillando en el escenario o asesorando a jóvenes talentos, Karla aporta una luz especial a cada nota que canta.

Vaya a Betty Mauldin Park, prepare un picnic o compre algo de comer en la zona y relájese con sus amigos y familiares mientras disfruta de suaves sonidos y ritmos conmovedores bajo el cielo de verano. ¡Es la forma perfecta de celebrar la comunidad y la buena música!



LIONHEART

THEATRE COMPANY

17 al 20 de julio • 'A Year With Frog And Toad'

Lionheart Theatre se enorgullece de presentar el musical para toda la familia, 'A Year With Frog And Toad'. Siga a estos encantadores personajes a través de las estaciones en un agradable recorrido musical. Las funciones serán el jueves y viernes a las 7:30 p.m., sábado a las 11:00 a.m., 2:00 p.m. y 7:30 p.m. y domingo a las 2:00 p.m. Las entradas cuestan \$12 para todas las edades. Después de la función, disfrute de limonada y galletitas con el elenco. ¡No se pierda esta divertida y conmovedora producción para toda la familia!

NORCROSS

gallery & studios

12 de junio al 12 de julio • Exposición 'All

Creatures Great And Small'

'All Creatures Great and Small' (Todas las criaturas grandes y pequeñas) es una divertida y conmovedora exposición de arte que celebra la belleza, encanto y diversidad del reino animal. Con las maravillosas obras de artistas locales, esta exposición se presentará del 12 de junio al 12 de julio e invita a los visitantes de todas las edades a disfrutar de estas piezas creativas inspiradas en las criaturas.

17 de julio al 23 de agosto • Exposición 'Drawing Attention'

Demuestre su talento en 'Drawing Attention', una exposición abierta con jurado organizada por Norcross Gallery & Studios, que se presentará entre el jueves 17 de julio y el sábado 23 de agosto. Presente sus dibujos hasta el sábado 12 de julio para tener la oportunidad de ganar fantásticos premios, ¡que incluyen tarjetas de regalo de Blick! Visite el sitio web para informarse sobre los lineamientos y detalles.

Para más información sobre los horarios de la exposición y los talleres, ingrese a: norcrossgalleryandstudios.org.

27 de julio • 'Senior Moments Tour 2025'

Únase a nosotros en Lionheart el domingo 27 de julio a las 7:00 p.m. para una velada inolvidable de canciones y bailes con The Paris Dancers y 2nd Act Performing Company. Celebre el talento, la energía y la diversión para todas las edades. Las entradas cuestan \$15. ¡No se pierda esta entretenida presentación de actuación y pasión!

15 de agosto • 16 de agosto • 'Bananarama IV'

No se pierda 'Bananarama IV' en Lionheart el viernes 15 y el sábado 16 de agosto a las 7:30 p.m., una noche loca de música, comedia y drag para apoyar Project Chimps. La obra es apta para personas de más de 16 años. Todos los fondos recaudados se destinarán a los chimpancés rescatados que viven en un santuario forestal en las montañas Blue Ridge de Georgia. ¡Risa por una causa!

Para más información o para comprar las entradas, ingrese a lionhearttheatre.org.

FESTIVIDADES CONMEMORACIÓN

La ciudad de Norcross estará cerrada el viernes 4 de julio en conmemoración del Día de la Independencia. El Ayuntamiento retomará su horario normal de operación el lunes 7 de julio.

Tenga en cuenta que los servicios de recolección de basura y reciclaje tendrán un retraso de un día. No habrá servicio el viernes y la recolección será el sábado. Muchísimas gracias por su cooperación y comprensión y esperamos que tenga una celebración segura y divertida.

**MÁRQUELO EN SU
CALENDARIO**

3 DE JULIO

Red, White & BOOM!, de 5:00 a 10:00 p.m., en Lillian Webb Park

4 DE JULIO

Celebración del feriado oficial del Día de la Independencia. El Ayuntamiento permanece cerrado

12 DE JULIO

Jazz in The Alley (Jazz en las calles): Karla Harris, de 7:30 a 9:30 p.m., Betty Mauldin Park

14 DE JULIO

Lunes de película: IF, 1:30 a 6:30 p.m., Cultural Arts & Community Center



18 DE JULIO

Serie de conciertos de verano: C.O.T. Band, 7:30 a 9:30 p.m., Thrasher Park

19 DE JULIO

Parrillada con el Concejo, 11:00 a.m. a 2:00 p.m., Thrasher Park

28 DE JULIO

Lunes de película: Indiana Jones And The Last Crusade, 1:30 p.m. y 6:30 p.m., Cultural Arts & Community Center



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee aquí para
recibir el boletín
en español!